

《关于禁止使用、储存、生产和转让  
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》  
缔约国会议

13 October 2011  
Chinese  
Original: French

第十一届会议

2011年11月28日至12月2日，金边

临时议程项目12

审议根据第5条提出的请求

## 根据《公约》第5条请求延长销毁杀伤人员地雷的期限

### 内容提要

### 阿尔及利亚提交

1. 纵观其历史，阿尔及利亚同世界其他国家一样，战火连绵。杀伤人员地雷和其他战争遗留爆炸物，例如炸弹、炮弹、手榴弹和各类军械的存在可上溯至与法国的殖民战争。1956年，沿与摩洛哥的边境设置了第一套实验性的铁丝网围栏系统，最初埋设地雷，后来又通电。从那以来，该国全境广泛使用了杀伤人员地雷，既作为防护军营、基地和其他敏感地点，例如某些道路和战斗区的常规防御武器，又大量用作闭关战略的一部分，在边境上，设置了连绵不断的屏障，作为沿与突尼斯和摩洛哥的边境上的主要主动障碍，防止国民解放军部队突入该国内地。此外，1994年和1995年，阿尔及利亚军队在其反恐怖主义行动中，还使用地雷作为北部一些区域敏感地点(高压塔)的被动防护措施。

2. 受影响者是边境地区的社区，在这里，存在最高密度的杀伤人员地雷污染(每平方公里4至6枚地雷，即1962年阿尔及利亚人口人均1.3枚，在阿尔及利亚边境的wilayas(省)，则高达每人11枚)。据说，这些边境屏障埋有10,883,300枚地雷。这些屏障穿越的雷患省份，包括东部的El Tarf, Souk Ahras, Guelma和Tébessa，西部的Tlemcen, Naâma和Béchar。这些省份的总面积为227,419平方公里，据2008年3月的住房和人口普查，有3,335,144名居民，几乎占全国总人口的十分之一。

3. 地雷对这些民众及其环境的影响以各种方式显现出来。在人的层面，杀伤人员地雷造成大量受害者，他们或遭受外伤，或终生残疾，使该国的卫生和社会福利制度不堪重负，而在社区一级，残疾又导致了受害者及其家庭始则脆弱，继而

陷入贫困。就经济发展而言，地雷污染显然剥夺了该国各个部分的发展利益，因为地雷的存在拖累了私人 and 公共部门的主动行动。只有在适当清除了雷患的地区，只有在排雷行动取得逐步进展的情况下，发展才有其可能。在其他地区，环境仍然是有害的，居民必须日复一日地忍受那些致死性和摧毁性装置。在环境层面上，人们注意到，偷猎者使用雷区挖出的地雷中的爆炸物，毁灭植被和野生动物，伴随而来，是对有些具有全球意义的保护区的破坏。这些包括名列《拉姆萨尔国际重要湿地名录》的 El Kala 国家公园，以及 Tiout 和 Moghrar 绿洲，在这里，一些保护动物种群受到严重威胁，例如 El Tarf 和 Souk Ahras 的巴巴里马鹿，还有 Naâma 的鸨。

4. 1963 至 1988 年持续开展的是清除杀伤人员地雷行动的第一阶段，在此阶段，受命担负这一任务的士兵，尽管缺乏专业训练，仍然完成了总计 2,531 公里地雷带中 1,482 公里的排雷任务，挖出并销毁了 7,819,120 枚地雷，清理了 50,006 公顷土地。他们在可能时采用机械排雷方法，难以进入的地区，则进行人工排雷。当时采用流程涉及常规作战工程技术。

5. 在此第一阶段末期停止排雷活动时，通过一审查进程，根据经验将各个区域分为完全清除雷患部分、需要进一步清除部分、仍存在雷患部分、两个历史雷区（由“查理线”的两个地段构成，未加触动，留作纪念和教育用途），以及阿尔及利亚军队为打击恐怖主义埋设地雷的部分。阿尔及利亚还将清理“查理线”的两个地段，以清除地雷，并建立模拟区。

6. 目前，有 2,329 名残疾者、472 名寡妇和 725 名受害者家人从一为爆炸装置受害者提供支持的机构那里领取补贴，该机构成立于 1974 年，受益日期可上溯至 1962 年 7 月 5 日，即阿尔及利亚的独立日。在这些人员中，共有 1,765 名杀伤人员地雷受害者在 1962 至 2007 年期间在上述边境省份登记，平均每年近 50 名受害者。

7. 阿尔及利亚 2002 年加入成为《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》的缔约国。2000 至 2007 年间，在六次单独的排雷行动中，清理了阿尔及利亚军队埋设地雷的 15 处地点，2004 年 11 月 27 日，正式恢复清理阿尔及利亚主权下其他已知或疑似雷区。自那以来，阿尔及利亚以每月挖出并销毁超过 7,150 枚地雷的速度，在其西南边境的 Béchar 省履行了其根据第 5 条承担的义务。在 Béchar 省的清理行动于 2011 年 2 月 16 日完成：发现并销毁了 286,319 枚杀伤人员地雷和 311 枚闪光雷，因此，3,911.4 公顷土地排除了雷患，交还给 Boukais, Moughel, Lahmar, Béchar 和 Béni Ounif 的市政当局。在西南边境的清理行动百分之百地实现了最初目标。另一方面，在东部边境和西北边境，只部分实现了清理指标。2011 年 8 月 25 日向 Naâma 省的 Djenien Bourezg 市政府签发了移交证书；76 公顷土地免于污染。

8. 在东部边境，El Tarf 省的 5 个市、Tébessa 省的 9 个市和 Souk Ahras 省的一个市都已完全清除雷患；清理了 436,394 公里地雷带，950,376 公顷土地，发现并销毁了 63,177 枚杀伤人员地雷，1,605 照明地雷和 144 颗炮弹。在 El Tarf

省的 10 个市、Souk Ahras 省的 9 个市、Guelma 省的 3 个市和 Tébessa 省的 9 个市的疑似雷区正在部署排雷部队，目的是清理 310 公顷疑似地雷带和 620 公顷土地。东部边境的清理行动始于 2007 年 12 月，目前已完成初步计划的 35% 以上。2011 年 9 月 12 日向 Souk Ahras 市政府签发了移交证书，在该市清理了将近 40 公顷(39.90 公顷)土地。

9. 西北边境的行动在 Djenien Bourezg 地区已经结束，已清理 79.2 公里地雷带，挖出和销毁杀伤人员地雷 81,087 枚，释放土地 419 公顷，在从 Mécheria 到 Oued Lakhdar 南北纵贯 Nâama Mecheria 省的铁路沿线，挖出并销毁杀伤人员地雷 26,940 枚。下令执行后一项目是为支持专门的经济复苏方案，目的是将 Mécheria-Béchar 铁路线 360 公里的路段提升至标准轨距。该铁路线有 183 公里穿越 Naâma 省(从 Mécheria 到 Ain Sefra 100 公里，Ain Sefra to Moghrrar 60 公里，Moghrrar 到 Oued Lakhdar 23 公里)。该项目的工作于 2005 年 1 月 3 日开始，2008 年 4 月 30 日完成，目前已经开通。西北边境的行动始于 2004 年 11 月 27 日，目前已完成最初计划的 71.54%，排雷部队正在 Tlemcen 省和 Nâama 省的疑似雷区，清理 736,235 公顷土地。2011 年 6 月 13 日新发现的 8 公里地雷带最近清理完毕，移除了 2,387 枚地雷。

10. 阿尔及利亚在国际一级展开人道主义排雷活动前已经开展此类活动。民族解放战争结束后不久，阿尔及利亚政府即指定处理国防、卫生和 Mujahideen(退伍军人)事务的三个部级部门，担负清除《宪法》认定为“殖民主义遗迹”的地雷和其他战争遗留爆炸物的任务。在阿尔及利亚《宪法》生效后，根据总统令于 2003 年 5 月 8 日设立了清理杀伤人员地雷行动协调中心——执行《宪法》部间委员会。委员会由国防部牵头，成员为与杀伤人员地雷问题直接有关的各部，除国防部、卫生和医院改革部、退伍军人部外，还包括内务和地方社区部、外交部、通讯和民族团结部以及家庭和海外国民社区部。

11. 所有清理行动由接受了《国际排雷行动标准》应用培训的质量控制检查员进行检查。在经清理或重新处理的区域，行动期间进行突击检查，行动结束时进行系统检查。采用质量控制和保证规范使得有可能根据既定标准恢复排除了雷患的土地

12. 尽管过去和现在作出了所有这些努力，阿尔及利亚不能按照其国际承诺达成为 2012 年 4 月期限设定的指标，原因在于(a) 污染范围；(b) 由于需要更新和确认雷区和疑似雷区数据，清理行动拖延启动(2004 年 11 月 27 日)，最初的 10 年期因此实际上减少到两年半仅为理论规定的四分之一；(c) 完全采用人工排雷，虽然有效，但速度缓慢，因此成果不高。之所以作出这一选择，一方面是因为以往利用机械方法，往往证明不可靠(机械排雷区域仍存在地雷)，另一方面是因为地形特点，或者崎岖不平(山区)，或者很特殊(例如具有全球重要性的湿地)，以及土壤性质(例如 Tiout 绿洲的沙地，Moghrrar 的岩地，“胡萝卜雷”就锚定在岩石上)；(d) 由于一些地雷移出原定位置，为求谨慎，扩展了雷区界限；(e) 气候对工作条件的影响，这有时拖延了行动。

13. 为履行根据第 5 条承担的义务，阿尔及利亚请求将期限延长五年(2012 年 4 月—2017 年 4 月)。据在实地进行的磋商和根据有关资料进行的切实规划，在此期间，将清理 43 个区域，31 个在东部，12 个在西部。延长期是经过在面临最大数量自然困难(例如救援、气候和环境)以及对其综合效应作了合理估计的假设地形基础上对全国速率的计算得出的。它还考虑了 2004 年 11 月 27 日以来为执行第 5 条而部署的部队的经验。

14. 在延长期，阿尔及利亚将确定东部 El Tarf 省 10 个市、Souk Ahras 省 9 个市、Guelma 省 3 个市和 Tébessa 省 9 个市的疑似雷区，目的是清理 310 公里的疑似地雷带，移交 620 公顷土地。在西部，排雷部队将继续在 Tlemcen 和 Naâma 省的疑似雷区开展工作，目的是清理 736,235 公顷土地。

15. 阿尔及利亚这一延长期的执行费用将完全由国家负担。

---